

Bruxelles, 22. siječnja 2019.
(OR. en)

5692/19

**Međuinstitucijski predmet:
2018/0380(NLE)**

PECHE 30

NAPOMENA

Od:	Glavno tajništvo Vijeća
Za:	Delegacije
Br. dok. Kom.:	13731/18 PECHE 444 + ADD 1-2 - COM(2018) 732 final
Predmet:	Prijedlog UREDBE VIJEĆA o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za 2019. za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova koje se primjenjuju u vodama Unije te, za ribarska plovila Unije, u određenim vodama izvan Unije – <i>izjave</i>

Za delegacije se u prilogu nalaze izjave Komisije i država članica.

O razmjenama kvota za južni stok oslića, grdobinu i patarače u zoni 8c (Španjolska i Portugal)

Španjolska i Portugal dogovorit će se o potrebnim zamjenama kvota oslića, grdobine i patarača u iberskim vodama kako bi se izbjegle situacije u kojima određene vrste ograničavaju ribolov.

O planovima za smanjenje usputnog ulova i kontrolnim mjerama (skupina sjeverozapadnih voda, tj. Belgija, Francuska, Irska, Nizozemska, Španjolska i Ujedinjena Kraljevina te Komisija)

Države članice koje surađuju u sjeverozapadnim vodama u bliskoj suradnji sa Savjetodavnim vijećem za sjeverozapadne vode pripremit će plan za smanjenje usputnog ulova kako bi se osiguralo da se usputni ulovi stokova za koje je ICES izdao savjet da ih se u 2019. ne bi smjelo loviti smanje s pomoću selektivnosti ili mjera izbjegavanja ulova. U tu će svrhu dotične države članice Komisiji podnijeti plan za smanjenje usputnog ulova najkasnije do 30. travnja 2019. Planovi za smanjenje ulova sadržavat će mjere poput selektivnijih alata, zabrana ribolova, zabrana ribolova u stvarnom vremenu, mjera za izbjegavanje i pravila o nastavku plovidbe. Mogu se temeljiti na najnovijim relevantnim planovima za odbačeni ulov. Planovi za smanjenje usputnog ulova trebali bi biti prilagođeni za vrste o kojima je riječ i izabrani iz navedenog popisa mjera u skladu s posebnostima svake vrste ribolova. STECF će procijeniti učinkovitost planova. Predsjednik skupine sjeverozapadnih voda svake godine do 1. listopada Komisiji će podnijeti izvješće o ostvarenom napretku u pogledu plana za smanjenje usputnog ulova.

U skladu s Uredbom o kontroli, države članice poduzet će sve primjerene kontrolne mjere kako bi osigurale da su usputni ulovi stokova za koje je ICES izdao savjet da ih se u 2019. ne bi smjelo loviti u potpunosti neizbježni i da odbačeni ulov ne premašuje razine dopuštene u planu za odbačeni ulov. Dotične države članice do 1. srpnja 2019. obavijestit će Komisiju o poduzetim kontrolnim mjerama.

**O predanosti rješavanju problema vrsta koje ograničavaju ribolov u državama članicama s
nultim kvotama putem zamjena (skupina sjeverozapadnih voda, tj. Belgija, Francuska, Irska,
Nizozemska, Španjolska i Ujedinjena Kraljevina)**

Dotične države članice pokušat će poduzeti potrebne korake za izbjegavanje situacija u kojima određene vrste ograničavaju ribolov, pri čemu će se ispuniti potrebe država članica bez kvota za te stokove:

- ugljenar, POK 7/3411
- list, SOL/7BC
- list, SOL/5614
- list, SOL/7FG
- bakalar, COD/5W6-14
- iverak zlatopjeg, PLE/56-14
- iverak zlatopjeg, PLE/7BC

Iznosom razmijenjene kvote s tog popisa trebalo bi se ciljati na to da se državama članicama bez kvota dopusti da učinkovito djeluju od 1. siječnja 2019., obuhvaćajući time procijenjeni neizbježan usputni ulov iz svake države članice.

Države članice koje primaju zamjene zauzvrat će pružiti kvote iz Priloga I.A Uredbe o ribolovnim mogućnostima.

Države članice obvezuju se da će uložiti sve napore da se pronade kompromis i dogovore pravedne zamjene kvota upotrebom tržišnog tečaja ili drugog uzajamno prihvatljivog tečaja. U nedostatku drugih rješenja upotrijebit će se jednaka ekonomska vrijednost u skladu s prosječnim cijenama EU-a za prethodnu godinu koje utvrđuje Europski tržišni opservatorij za proizvode ribarstva i akvakulture (EUMOFA).

O kontrolnom ribolovu škampa u funkcionalnoj jedinici 31 (Komisija)

Španjolska je podnijela zahtjev za kontrolnim ribolovom škampa u funkcionalnoj jedinici 31, čime bi se omogućilo prikupljanje potrebnih podataka o ulovu/iskrcaju za tu funkcionalnu jedinicu. Na temelju tog zahtjeva Komisija će od ICES-a zatražiti da:

- procijeni razinu ulova kojom bi se učinak na stok sveo na najmanju mjeru, ali koja bi bila dostatna za prikupljanje podataka o iskrcaju po jedinici napora (LPUE) za moguću upotrebu u indeksu brojnosti;
- predloži određene uvjete koji bi se trebali primjenjivati na ribarstvo i prikupljene podatke kako bi bili korisni u kontekstu indeksa brojnosti, tj. izlasci u ribolov, vremenski okvir, zemljopisno područje itd.

Nakon što dobije znanstvene savjete, Komisija će razmotriti podnošenje odgovarajućeg prijedloga za izmjenu ribolovnih mogućnosti za 2019.

O pišmolju u potpodručju 8 (Komisija)

Komisija će od ICES-a zatražiti ažurirane znanstvene savjete za pišmolja u potpodručju 8 u kojima se u obzir uzimaju najnovije informacije o razinama odbačenog ulova. Na temelju znanstvenih savjeta, prema potrebi, Komisija će razmotriti predlaganje izmjene ribolovnih mogućnosti za 2019.

O usputnom ulovu velikog srebrnjaka i kljunčice (Komisija)

U pogledu velikog srebrnjaka Španjolska je podnijela zahtjev za uklanjanje potpodručja 7 iz TAC-a, kojim su trenutačno obuhvaćena potpodručja 5, 6 i 7 (ARU/567).

U pogledu kljunčice Španjolska je podnijela zahtjev za uklanjanje potpodručja 8b i 8c iz TAC-a, kojim su trenutačno obuhvaćena potpodručja 6, 7 i 8 (BOR/678).

Na temelju tih zahtjeva Komisija će početkom 2019. zatražiti od ICES-a da procijeni koje bi posljedice ta uklanjanja imala na te stokove, osobito bi li ta uklanjanja imala ikakav učinak na zahtjev da se osigura da se dotični stokovi kratkoročno i srednjoročno održivo iskorištavaju. S obzirom na to da za veliki srebrnjak u potpodručju 7 i kljunčicu u potpodručju 8 ne postoje TAC-ovi, od ICES-a će se nadalje zatražiti da procijeni bi li se primjenom drugih alata za očuvanje moglo doprinijeti održivom upravljanju dotičnim stokovima.

Nakon što dobije znanstvene savjete, Komisija će, prema potrebi, razmotriti podnošenje odgovarajućeg prijedloga za izmjenu ribolovnih mogućnosti za 2019.

O fleksibilnosti među područjima za različite biološke stokove (Komisija)

Komisija će ICES-u podnijeti zahtjev da pruži znanstvene savjete o tome bi li povećanje fleksibilnosti među područjima bilo održivo, među ostalim dugoročno, napominjući da aktualni znanstveni savjeti ukazuju na to da bi se ta fleksibilnost primjenjivala na dva različita stoka. Bit će podneseni sljedeći zahtjevi:

Država članica	Vrsta	Od	Do	Zatraženi % fleksibilnosti	Uvjeti
Belgija	koljak	2a, 4	7b – k	10 %	5 % (FR) samo 7d (IE)
Belgija	iverak zlatopjeg	7d	7fg	5 %	usputni ulov u ribolovu lista
Belgija	pišmolj	7b – k	8	5 %	usputni ulov u ribolovu lista
Francuska/Španjolska	kolja	7	8abde	5 %	postoji fleksibilnost od 2 %
Francuska	pišmolj	2a, 4	7b – k	5 %	samo 7d (IE)
Francuska/Španjolska	voline i raže	6, 7	8, 9	10 %	
Francuska	iverak zlatopjeg	7fg	7hjk	5 %	

O olakšici *de minimis* za pišmolja i bakalar u Sjevernome moru

(Komisija i države članice na Sjevernome moru)

Komisija prima na znanje namjeru država članica regionalne skupine Sjevernoga mora da podnesu revidiranu zajedničku preporuku o izmjeni izuzeća *de minimis* za pišmolja i bakalar za plovila koja se koriste pridnenim povlačnim mrežama (OTB, OTT, SDN i SSC) veličine oka mrežnog tega 70 – 99 mm (TR2) u južnom dijelu Sjevernoga mora (potpodručje ICES-a 4c) i izuzeća *de minimis* za pišmolja i bakalar za plovila koja se koriste pridnenim povlačnim mrežama (OTB, OTT, SDN i SSC) veličine oka mrežnog tega 70 – 99 mm (TR2) u središnjem i sjevernom dijelu Sjevernoga mora (potpodručja ICES-a 4a i 4b).

Pod uvjetom da revidirani plan za odbačeni ulov bude donesen i nakon procjene STECF-a Komisija će razmotriti, prema potrebi, podnošenje prijedloga za izmjenu uredbe o ribolovnim mogućnostima za 2019. tijekom godine kako bi se prilagodila razina TAC-ova za pišmolj i bakalar te uzela u obzir revidirana dopuštena stopa odbacivanja ulova.

O razini neizbježnog usputnog ulova pišmolja u Irskome moru (Komisija)

Komisija će ICES-u uputiti hitan zahtjev da pruži ažurirane znanstvene savjete o razinama neizbježnog usputnog ulova pišmolja u mješovitom ribolovu u Irskome moru u 2019. Nakon dobivanja tih savjeta, Komisija će razmotriti što hitnije podnošenje prijedloga za izmjenu razine TAC-a u ribolovnim mogućnostima za 2019.

Haške preferencije (Belgija, Danska, Francuska i Njemačka)

Belgija, Danska, Njemačka i Francuska smatraju da su mjerila za raspodjelu kvota za države članice dogovorena 1983. Ta su mjerila temelj relativne stabilnosti, a to je načelo uspostavljeno osnovnom uredbom kojom se uređuje zajednička ribarstvena politika. Naše je mišljenje da su Haške preferencije suprotne načelu relativne stabilnosti.

O bakalaru u Keltskome moru (Ujedinjena Kraljevina)

„Ujedinjena Kraljevina poziva na preispitivanje TAC-a za 2019. za bakalar u potpodručjima 7bc,e – k i na to da bi TAC trebao odražavati statistike o iskrcaju za 2018., primijenjene u modelu ICES-a za mješoviti ribolov u Keltskome moru.”

O regionalnim skupinama (Ujedinjena Kraljevina)

U vezi s upućivanjima iz uredbe o TAC-ovima i kvotama za 2019. ili drugih povezanih dokumenata na regionalne skupine ili skupine na visokoj razini, Ujedinjena Kraljevina željela bi podsjetiti zainteresirane strane da nakon 29. ožujka 2019. ona više neće biti država članica i možda više neće moći prisustvovati tim sastancima ili izravno sudjelovati u njihovim odlukama ili preporukama.

Ujedinjena Kraljevina željela bi potaknuti sve relevantne strane da u dogledno vrijeme postignu dogovor o mehanizmu za uzimanje u obzir mišljenja Ujedinjene Kraljevine na svim sastancima tijekom prijelaznog razdoblja koji su relevantni za nju.

O preispitivanju obveze iskrcavanja (Ujedinjena Kraljevina)

Ujedinjena Kraljevina smatra da je u prvoj godini pune provedbe obveze iskrcavanja primjereno da Komisija u partnerstvu s relevantnim stranama preispita provođenje obveze iskrcavanja u svim vodama i stokovima.

To preispitivanje trebalo bi dovršiti na vrijeme tako da ostane dovoljno vremena za razmatranje i primjenu mjera za poboljšanje rada u drugoj polovici 2019.

U preispitivanju bi trebalo razmotriti sve aspekte relevantne za učinkovitu provedbu obveze iskrcavanja uključujući:

- razine TAC-ova;
- funkcioniranje zamjene kvota, osobito u odnosu na stokove za koje je savjetovan nulti TAC;
- provedbu zabrane ili uklanjanja TAC-a za relevantne stokove.

O Haškim preferencijama (Irska)

Irska smatra da su Haške preferencije sastavni dio relativne stabilnosti i da one odražavaju potrebu za zaštitom posebnih potreba regija u kojima lokalno stanovništvo osobito ovisi o ribarstvu i povezanim industrijama. To je posebno priznato u ribarstvenoj politici Zajednice i utvrđeno u Uredbi Vijeća br. 170/83, Uredbi Vijeća br. 3760/92 i Uredbi Vijeća br. 2371/2002. U Uredbi Vijeća br. 1380/2013 to je ponovno potvrđeno.

O mehanizmu razmjene kvota (Latvija)

Latvija smatra da bi pristup za rješavanje problema vrsta koje ograničavaju ribolov s pomoću mehanizma razmjene kvota koji su pokrenule članice skupine sjeverozapadnih voda trebalo smatrati *ad hoc* rješenjem, primjenjivim i ograničenim na vode i vrste utvrđene ovom Uredbom. Ovim se prijedlogom ne bi trebalo dovesti u pitanje druge pristupe koji se smatraju najprimjerenijim rješenjem za problem vrsta koje ograničavaju ribolov u drugim regijama, uključujući Baltičko more za koje Latvija i dalje vjeruje da je najbolje rješenje primjena fleksibilnosti među vrstama koja se dosad upotrebljavala za rješavanje tog problema na Baltiku.
